

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم

بدین بوم و برزنده یک تن مباد
از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

فرستنده: هوادار پورتال

۰۵ جولای ۲۰۱۳

نامه «سنودن» به رئیس جمهور «اکوادور»

افشاءگر برنامه‌های جاسوسی امریکا که هم‌اکنون در محوطه ترانزیت میدان هوایی مسکو به سر می‌برد، برای اولین بار از زمان گریختن به روسیه در هشت روز پیش سکوت خود را شکست و گفت: من آزادم تا افشاءگری‌های جدیدی در خصوص اقدامات جاسوسی امریکا انجام دهم.

به گزارش رویترز، آنچه در ذیل می‌آید ترجمه انگلیسی- [دری] نامه بدون تاریخ «ادوارد سنودن»، پیمانکار پیشین آژانس اطلاعاتی امریکا به «رافائل کوره‌آ»، رئیس جمهوری «اکوادور» است که به زبان اسپانیایی نوشته شده است. «رهبران کمی در دنیا وجود دارند که خود را برای احقاق حقوق انسانی یک فرد، در برابر قدرتمندترین دولت دنیا به خطر بیندازند و شجاعت «اکوادور» و مردم آن برای دنیا مثال زدنی است. من باید احترام عمیق خود را به شما ابراز کنم و از اقدام دولت شما در بررسی تقاضای پناهندگی سیاسی ام صمیمانه تشکر کنم.

دولت ایالات متحده امریکا بزرگترین سیستم نظارتی دنیا را ساخته است. این سیستم جهانی بر زندگی هر بشری که کوچکترین تماس با تکنولوژی داشته تأثیر گذاشته است و عقاید پنهانی هر عضو جامعه بین‌المللی را ضبط، تجزیه و تحلیل و انتقال می‌دهد. این نقض بزرگ حقوق بشر جهانی است که یک نظام سیاسی جاسوسی خودکار، فراگیر و غیر مجاز را علیه افراد بی‌گناه استمرار می‌بخشد.

طبق این عقیده من این برنامه را برای کشورم و دنیا آشکار ساختم، در حالی که مردم حمایت خود را از جرقه‌ای که من در خصوص این نظام پنهانی بی‌عدالتی زده ام، با جرأت اعلام کردند، دولت ایالات متحده امریکا با یک جست و جوی گسترده غیرقانونی به من پاسخ داد که هزینه‌اش برای من از دست دادن خانواده‌ام، آزادی‌ام برای مسافرت و حق زندگی مسالمت‌آمیز بدون ترس از تجاوز غیرقانونی بود.

در حالی که من با دو پیگرد مواجهم. دولت‌هایی که از دولت امریکا و تهدیدهایش می‌ترسند سکوت کرده‌اند، هرچند «اکوادور» برخاست تا حق انسانی برای پناهندگی را برقرار و از آن دفاع کند. اقدام قاطع "فیدل ناروائز" رایزن شما در لندن، تضمین کرد که حقوق من با رفتن از هنگ‌کنگ حفظ خواهد شد. من هیچ‌گه نمی‌توانستم خطر مسافرت بدون این اقدام را به جان بخرم. اکنون به خاطر حمایت ادامه‌دار دولت شما من آزادم و قادر خواهم بود اطلاعاتی را که مورد علاقه جهانیان است، منتشر کنم.

مهم نیست چند روز دیگر زنده باشم، من به جنگ برای عدالت در این دنیای نابرابری متعهد خواهم ماند. اگر هر کدام از روزهای پیش رو کمی به بهتر شدن دنیا کند، جهان باید از میانی «اکوادور» تشکر کند.

لطفا سیاسگزاری من را از دولت خود و مردم جمهوری اکوادور و نیز تحسین شخصی مرا از تعهد شما به آنچه درست است به جای آنچه مورد پاداش است، بپذیرید.»